



# LaserJet Pro MFP M426, M427



M426dw  
M426fdn  
M426fdw  
M427dw  
M427fdn  
M427fdw

- KO**
- fdn 및 fdw 모델만 해당:** 팩스용 전화 코드를 연결합니다. 전화기 잭에 연결하려면 RJ11 전화 코드의 국가/지역별 어댑터가 필요할 수 있습니다.  
**선택 사항:** 내선 전화에 연결하려면 하단 전화 포트에 다른 전화 코드를 연결합니다.
  - 전원 코드를 프린터와 전기 콘센트 사이에 연결합니다.** 콘센트의 전압이 프린터 전압과 맞아야 합니다. 전압은 프린터 라벨에 나와 있습니다. 프린터에는 110~127V AC 또는 220~240V AC 및 50/60Hz를 사용합니다.  
**주의:** 프린터의 손상을 방지하려면 프린터와 함께 제공된 전원 코드만 사용하십시오.
  - 프린터의 전원을 켭니다.

- PT**
- Somente para os modelos fdn e fdw:** Conecte o cabo telefônico para fax. Um adaptador específico para cada país/região para o cabo telefônico RJ11 pode ser necessário para conectar à tomada telefônica.  
**OPCIONAL:** Para conectar uma extensão telefônica, conecte outro cabo de telefone a sua porta inferior.  
**Conecte o cabo de alimentação na impressora e em uma tomada elétrica.** Verifique se a fonte de alimentação é adequada para a classificação de tensão da impressora. A classificação de tensão está na etiqueta da impressora. A impressora utiliza 110-127 Vca ou 220-240 Vca e 50/60 Hz.  
**CUIDADO:** Para evitar danos à impressora, utilize somente o cabo de alimentação fornecido com a impressora.
  - Ligue a impressora.  
**AVISO:** Para impedir danos ao produto, em áreas onde 110V e 220V estiverem em uso, verifique a tensão da tomada.

- TH**
- รุ่น fdn และ fdw เท่านั้น:** ต่อสายโทรศัพท์สำหรับโทรสาร อาจต้องใช้อะแดปเตอร์สายโทรศัพท์ RJ11 เฉพาะของประเทศ/พื้นที่เพื่อต่อกับแจ็คโทรศัพท์  
**ทำหรือไม่ก็ได้:** ในการต่อโทรศัพท์ที่พวงให้ต่อสายโทรศัพท์อีกเส้นหนึ่งกับพอร์ตโทรศัพท์ด้านล่าง
  - ต่อสายไฟจากเครื่องพิมพ์เข้ากับเต้ารับไฟฟ้า** ตรวจสอบให้แน่ใจว่าแหล่งจ่ายไฟรองรับแรงดันไฟฟ้าของเครื่องพิมพ์ได้ โดยคุณสามารถดูข้อมูลอัตราแรงดันไฟฟ้าได้จากฉลากของเครื่องพิมพ์ เครื่องพิมพ์อาจใช้ 110-127 Vac หรือ 220-240 Vac และ 50/60 Hz  
**ข้อควรระวัง:** เพื่อป้องกันไม่ให้เครื่องพิมพ์เสียหาย โปรดใช้สายไฟที่มาพร้อมกับเครื่องพิมพ์เท่านั้น
  - เปิดเครื่องพิมพ์

- ZHTW**
- 仅限 fdn 和 fdw 机型:** 连接传真电话线。可能需要有特定国家/地区适用的 RJ11 电话线适配器，以连接至电话插孔。  
**选用:** 如需连接分机电话，可将另一条电话线连接到底部的电话连接埠。
  - 使用电源线连接印表機及電源插座。** 確定電源適合本印表機的電壓額定。電壓額定值請見印表機標籤。本印表機使用 110-127 Vac 或 220-240 Vac，50/60 Hz。  
**注意:** 為了避免對印表機造成損害，請僅使用印表機隨附的電源線。
  - 開啟印表機的電源。

- VI**
- Chỉ dành cho các kiểu fdn và fdw:** Nối dây điện thoại để sử dụng chức năng fax. Có thể bạn cần phải có một bộ điều hợp dùng riêng cho quốc gia/khu vực cho dây điện thoại RJ11 để kết nối với giắc cắm điện thoại.  
**TUY CHỌN:** Để kết nối với điện thoại nhánh, hãy kết nối một dây điện thoại khác vào cổng nối dây ở đáy điện thoại.
  - Cắm dây nguồn của máy in vào ổ điện.** Đảm bảo rằng nguồn điện phù hợp với định mức điện áp của máy in. Định mức điện áp được ghi trên nhãn máy in. Máy in sử dụng điện áp 110-127 Vac hoặc 220-240 Vac và 50/60 Hz.  
**CHÚ Ý:** Để tránh làm hỏng máy in, chỉ sử dụng dây điện đi kèm máy in.
  - Bật nguồn máy in.

- HE**
- דגמים fdn ו-fdw בלבד** חבר את חוט הטלפון עבור הפקס. ייתכן שיידרוש מתאם ספציפי למדינה/אזור עבור כבל הטלפון בחיבור RJ11, לצורך חיבור לשקע הטלפון.
  - אופציונלי:** כדי לחבר טלפון שלוחה, חבר כבל טלפון אחר ליציאת הטלפון התחתונה.
  - חבר את כבל המתח למדפסת ולשקע השמל.** ודא שמקור המתח מתאים לדרוג המתח של המדפסת. דירוג המתח מופיע בתווית המדפסת. המדפסת משתמשת במתח של 110-127 או 220-240 וולט AC תדר 50/60 Hz.  
**זהירות:** כדי למנוע בדיק למדפסת, השתמש אך ורק בכבל החשמל שסופק עם המדפסת. הפעל את המדפסת.

[www.hp.com/support/ljM426MFP](http://www.hp.com/support/ljM426MFP)  
[www.hp.com/support/ljM427MFP](http://www.hp.com/support/ljM427MFP)

Lea esto primero

© 2015 Copyright HP Development Company, L.P.  
[www.hp.com](http://www.hp.com)



C5F98-90015

17.5° – 25°C  
(63.5° – 77°F)

30% - 70%

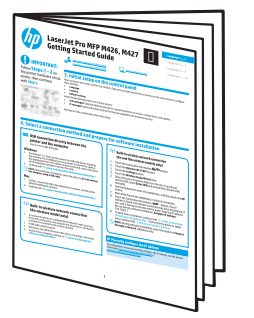
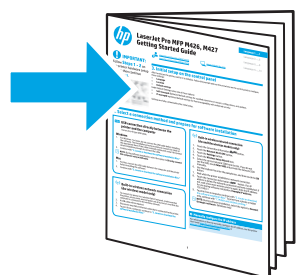
110 – 127V  
220 – 240V

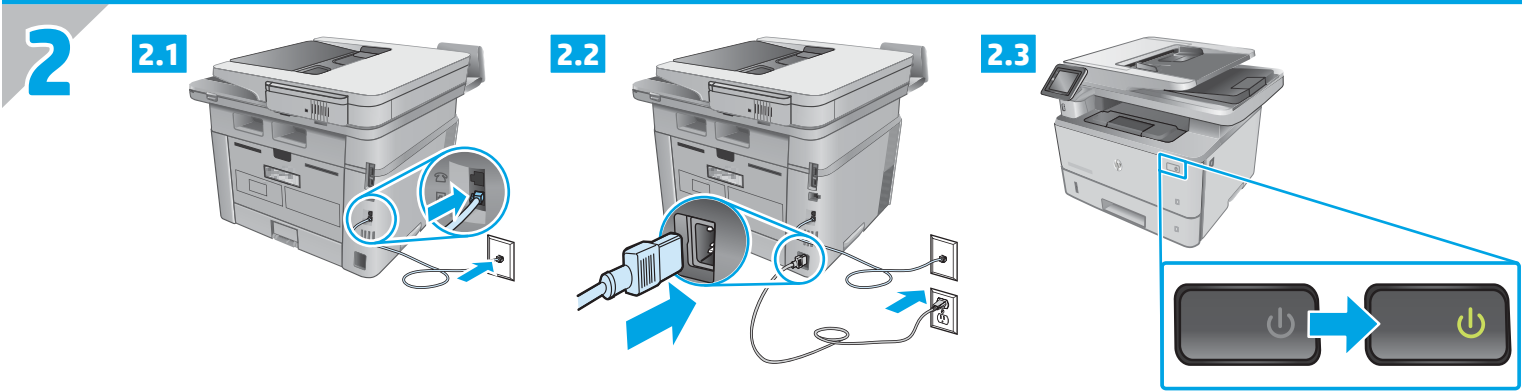
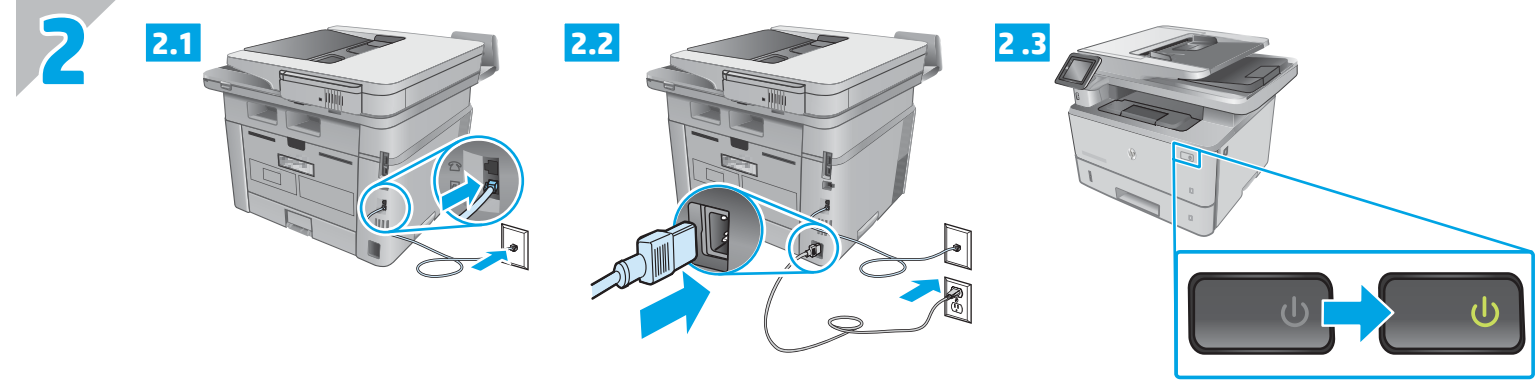
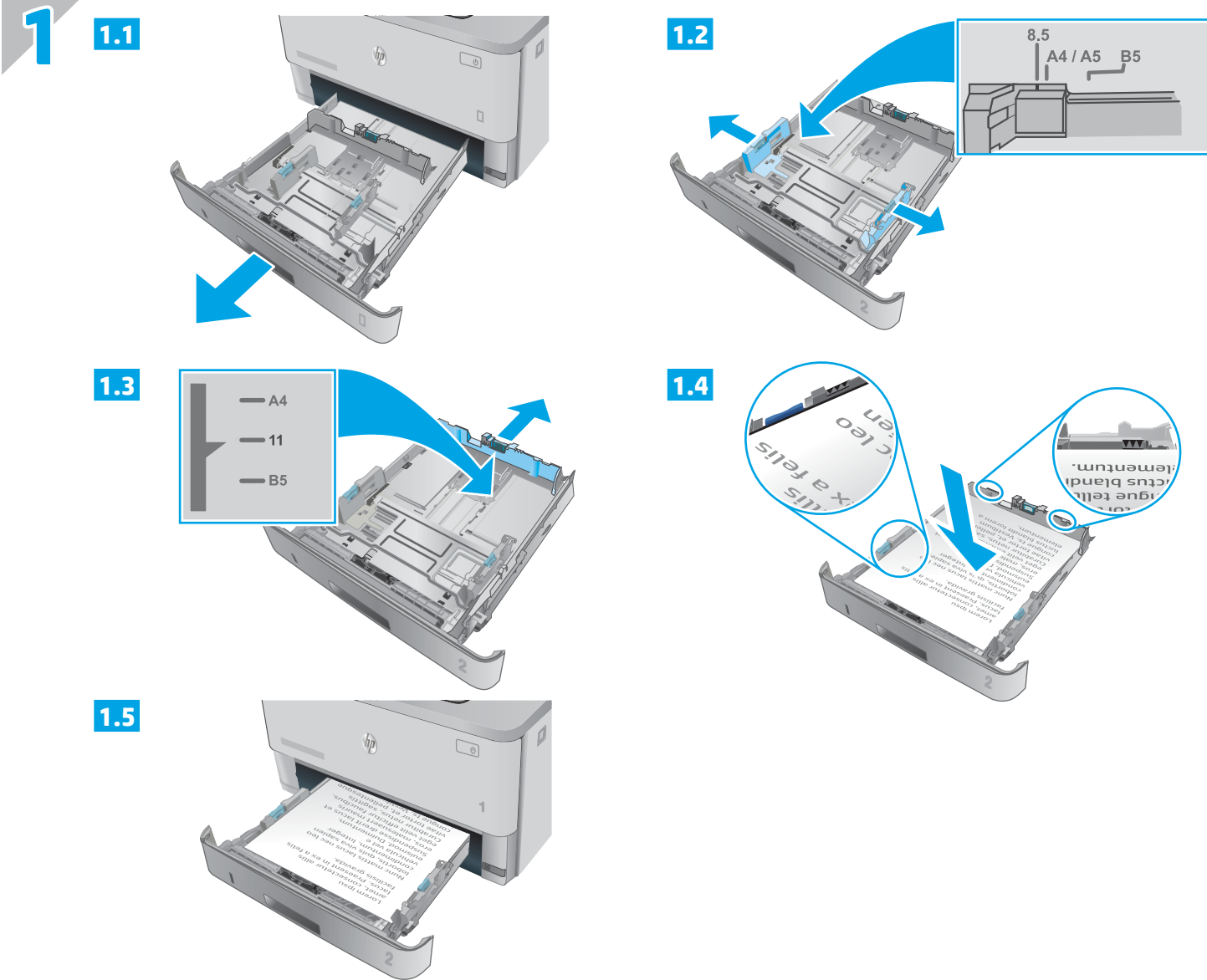
420 mm  
16.5 in

390 mm  
15.3 in

323 mm  
12.7 in

13.1 kg  
28.8 lb





**EN** 1. **fdn and fdw models only:** Connect the phone cord for fax. A country/region specific adapter for the RJ11 telephone cord might be required to connect to the telephone jack.  
**OPTIONAL:** To connect an extension phone, connect another phone cord to the bottom phone port.  
 2. **Connect the power cord between the printer and an electrical outlet.** Make sure the power source is adequate for the printer voltage rating. The voltage rating is on the printer label. The printer uses either 110-127 Vac or 220-240 Vac and 50/60 Hz.  
**CAUTION:** To prevent damage to the printer, use only the power cord that is provided with the printer.  
 3. Turn on the printer power.

**FR** 1. **Modèles fdn et fdw uniquement :** branchez le cordon téléphonique au télécopieur. Un adaptateur spécifique à votre pays/région pour le cordon de téléphone RJ11 peut être requis pour la connexion à la prise téléphonique.  
**FACULTATIF :** Pour brancher un téléphone supplémentaire, connectez un autre cordon de téléphone au port de téléphone inférieur.  
 2. **Connectez le cordon d'alimentation entre l'imprimante et une prise secteur.** Assurez-vous que la source d'alimentation est adaptée à la tension nominale de l'imprimante. Cette tension nominale est indiquée sur l'étiquette de l'imprimante. L'imprimante utilise 110-127 volts c.a. ou 220-240 volts c.a. et 50/60 Hz.  
**ATTENTION :** Afin d'éviter d'endommager l'imprimante, utilisez uniquement le cordon d'alimentation fourni avec le produit.  
 3. Mettez l'imprimante sous tension.

**ES** 1. **Solo modelos fdn y fdw:** Conecte el cable telefónico para fax. Puede que se requiera un adaptador específico de país/región para conectar el cable del teléfono RJ11 a la toma de teléfono.  
**OPCIONAL:** Para conectar un teléfono con extensión, conecte otro cable telefónico al puerto telefónico inferior.  
 2. **Conecte el cable de alimentación entre la impresora y una toma eléctrica.** Asegúrese de que la fuente de alimentación es adecuada para el voltaje de la impresora. La información sobre el voltaje se encuentra en la etiqueta de la impresora. La impresora utiliza 110-127 V CA o 220-240 V CA y 50/60 Hz.  
**PRECAUCIÓN:** Para evitar daños a la impresora, utilice solo el cable de alimentación que se proporciona con ella.  
 3. Encienda la impresora.  
**ADVERTENCIA:** Para evitar daños en el producto, en áreas en las que se utilice 110 V y 220 V, verifique el voltaje del enchufe.

**ZHCN** 1. **仅限 fdn 和 fdw 型号:** 连接传真电话线。可能需要国家/地区特定的 RJ11 电话线适配器才能连接到电话插孔。  
**可选:** 要连接电话分机, 请将另一根电话线连接到底部电话端口。  
 2. **用电源线连接打印机与电源插座。** 确保电源符合打印机的额定电压要求。额定电压标注在打印机标签上。本打印机使用 110-127 伏 (交流) 或 220-240 伏 (交流), 50/60 赫兹。  
**注意:** 为防止损坏打印机, 请仅使用打印机随附的电源线。  
 3. 打开打印机电源。

**ID** 1. **hanya model fdn dan fdw:** Sambungkan kabel telepon untuk faks. Adaptor spesifik negara/kawasan tertentu untuk kabel telepon RJ11 mungkin diperlukan untuk menyambung ke soket telepon.  
**OPSIONAL:** Untuk menyambungkan telepon ekstensi, sambungkan kabel telepon yang lain ke port telepon bagian bawah.  
 2. **Sambungkan kabel daya antara printer dan stopkontak.** Pastikan catu daya telah memadai untuk tingkat tegangan printer. Tingkat tegangan tercantum pada label printer. Printer menggunakan 110-127 Vac atau 220-240 Vac dan 50/60 Hz.  
**PERHATIAN:** Untuk mencegah kerusakan printer, gunakan hanya kabel daya yang disertakan bersama printer.  
 3. Hidupkan daya printer.

